

**A Bíróság (negyedik tanács) 2006. április 6-i végzése (a Hof van Cassatie van België [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Reyniers & Sogama BVBA kontra Belgisch Interventie- en Restitutiebureau és Belgische Staat**

(C-407/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatalra utalás – Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – A behozatali vám beszedése – Az ügylet szabályszerűségére vagy a jogsértés, illetve a szabálytalanság helyére vonatkozó bizonyíték – Az e bizonyíték benyújtására vonatkozó határidő elsődleges kötelezettel való közlésének elmulasztásához fűződő jogkövetkezmény)*

(2006/C 178/24)

Az eljárás nyelve: holland

## A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

## Az alapeljárás felei

Felperes: Reyniers & Sogama BVBA

Alperesek: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Belgische Staat

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hof van Cassatie van België – A közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő egyszerűsítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1987. március 27-i 1062/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 107., 1. o.) az 1062/87/EGK rendelet módosító, 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelet (HL L 137., 1. o.) 1. cikke által megállapított 11a. cikkének, a közösségi árutovábbításról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 34. cikkének, valamint a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő megkönnyítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1992. április 21-i 1214/92/EGK bizottsági rendelet (HL L 132., 1. o.) 49. cikkének értelmezése – Behozatali vám beszedése – Az indító vámhivatal által az elsődleges kötelezett számára címzett, az ügylet szabályszerűségére vagy a jogsértés helyére vonatkozó bizonyíték benyújtására való felhívást tartalmazó értesítés – A határidő közlésének elmulasztása – A közlés jogszerűségét és a vámtarozás behajtását érintő jogkövetkezmények

## Rendelkező rész

Az 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelettel módosított, a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő egyszerűsítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1987. március 27-i bizottsági 1062/87/EGK rendelet (HL L 107., 1. o.) 11a. cikkére tekintettel akként kell értelmezni az 1990. február 22-i 474/90 tanácsi rendelettel a Közösség valamely belső határának átlépése esetén benyújtandó határátlépési igazolás eltörlése érdekében módosított, a közösségi árutovábbításról szóló, 1976. december 13-i 222/97/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 36. cikke (3) bekezdését, valamint a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtása és ezen eljárás bizonyos tekintetben történő megkönnyítésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1992. április 21-i bizottsági 1214/92/EGK rendelet (HL L 132., 1. o.) 49. cikkére tekintettel akként kell értelmezni a közösségi árutovábbításról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 262., 1. o.) 34. cikkét, hogy az indító vámhivatal köteles közölni a nyilatkozattevővel az árutovábbítási ügylet szabályszerűségére vagy a ténylegesen elkövetett jogsértés, illetve szabálytalanság helyére vonatkozó bizonyítéknak e vámhivatal részére meggyőző módon történő, benyújtására előírt három hónapos határidőt, tehát az illetékes hatóság kizárólag azt követően intézkedhet a beszedés iránt, miután kifejezetten közölte a nyilatkozattevővel, hogy három hónap áll rendelkezésére e bizonyíték benyújtására, és a bizonyíték benyújtása nem az előírt határidőn belül történt.

<sup>(1)</sup> HL C 22., 2006.1.28.

**A Hoge Raad der Nederlanden által 2006. április 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staatssecretaris van Financiën kontra Orange European Smallcap Fund N. V.**

(C-194/06. sz. ügy)

(2006/C 178/25)

Az eljárás nyelve: holland

## A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden